

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-----|
| PRÉSENTATION | 7 |
| LE TOMBEAU DE MARGUERITE DE VALOIS, ROYNE DE NAVARRE | 9 |
| Les cent distiques des trois seurs [...] | 11 |
| Imitation de l'ode precedente par I. D. B. A. | 41 |
| Les deux Marguerites | 41 |
| Sonnet | 46 |
| ODE AU SEIGNEUR DES ESSARS SUR LE DISCOURS DE SON AMADIS | 47 |
| LE QUATRIESME LIVRE DE L'ENEIDE DE VERGILE | 57 |
| Sur les translations, & autres œuvres poétiques de J. Du Bellay | 59 |
| Au seigneur J. de Morel Ambrunoy | 60 |
| Ode de Damoiz. Marie de La Haye | 65 |
| Sonnet de Th. Sébillet | 66 |
| Épigramme latine de Sébillet | 66 |
| Épigramme latine de R. de La Haye | 67 |
| Épigramme du translateur | 67 |
| Le quatriesme Livre de l' <i>Eneide</i> de Vergile | 69 |
| Complainte de Didon à Enée, prinse d'Ovide | 141 |
| <i>Ausonii epigramma in Didus imaginem</i> | 173 |
| Sur la statue de Didon, prins d'Ausone | 174 |
| Sonnet de Baïf | 175 |

| | |
|---|-----|
| ŒUVRES DE L'INVENTION DE L'AUTEUR | 177 |
| I. La complainte du desesperé | 177 |
| II. Hymne chrestien | 191 |
| III. La monomachie de David & de Goliath | 196 |
| IV. Ode au reverendissime cardinal Du Bellay | 202 |
| V. La lyre chrestienne | 207 |
| VI. Discours sur la louange de la vertu, & sur les divers erreurs des hommes à Salmon Macrin | 212 |
| VII. Les deux Marguerites | 218 |
| VIII. Ode au seigneur des Essars sur le discours de son Amadis | 218 |
| IX. Au seigneur Robert de La Haye, pour estrene | 218 |
| X. Estrene à Damoiselle M[arie] de La Haye | 221 |
| XI. Ode pastorale à ung sien amy | 221 |
| XII. A Salmon Macrin | 224 |
| XIII. XIII Sonnetz de l'honneste amour | 224 |
| XIV. L'adieu aux Muses, pris du latin de Buccanan | 231 |
| Le Privilege | 241 |
| TROIS POÈMES PUBLIÉS PENDANT L'ÉTÉ 1552 | |
| Ode à Jean-Pierre de Mesmes | 243 |
| À Jaques Gohory Parisien sur la poursuite d'Amadis | 245 |
| Sonnet à P. de Ronsard | 253 |
| RECUEIL DE POESIE | 255 |
| [RP XVIII] À une Dame | 257 |
| [RP XIX] La mort de Palinure du Cinquiesme de Virgile | 265 |
| [RP XX] Elegie | 272 |
| [RP XXI] Chanson | 275 |

NOTICES ET NOTES SUR LES ŒUVRES
DE JOACHIM DU BELLAY
RÉUNIES DANS CE VOLUME

| | |
|--|-----|
| <i>LE TOMBEAU DE MARGUERITE DE VALOIS, ROYNE DE NAVARRE</i> | 281 |
| La célébration littéraire du décès de Marguerite de Navarre | 282 |
| <i>L'Hecatodistichon</i> des sœurs Seymour | 292 |
| Du Bellay traducteur | 297 |
| Bibliographie concernant <i>Le Tombeau</i> | 302 |
| L'édition du texte du <i>Tombeau de Marguerite de Valois</i> | 305 |
| Notes aux cent distiques des trois sœurs | 307 |
| « Les deux Marguerites » | 315 |
| « ODE AU SEIGNEUR DES ESSARS SUR LE DISCOURS DE SON <i>AMADIS</i> » | 321 |
| PRÉSENTATION GÉNÉRALE DU RECUEIL DE 1552 | 335 |
| Bibliographie concernant le <i>Quatriesme livre de l'Eneide</i> et les autres traductions | 339 |
| Les liminaires | 343 |
| Sonnet de Jean de Morel | 344 |
| Lettre-préface à J. de Morel | 345 |
| Ode de Marie de La Haye | 353 |
| Sonnet de Thomas Sebillet | 354 |
| Épigramme latine de Thomas Sebillet | 355 |
| Épigramme latine de Robert de La Haye | 356 |
| Épigramme du traducteur | 359 |
| La traduction du livre IV de l' <i>Enéide</i> [présentation] | 359 |
| La traduction du livre IV de l' <i>Énéide</i> [variantes et notes] | 368 |
| La « Complainte de Didon » | 380 |

| | |
|--|-----|
| La traduction du Pseudo-Ausone. <i>Sur la statue de Didon</i> | 388 |
| Sonnet de Jean-Antoine de Baïf | 390 |
| <i>ŒUVRES DE L'INVENTION DE L'AUTEUR [= OIA] (PRÉSENTATION)</i> | 391 |
| La réception ultérieure | |
| des poèmes « chrétiens » de Du Bellay | 403 |
| <i>Œuvres de l'invention de l'auteur</i> : le titre | 404 |
| OIA. I La complainte du desespéré. | 405 |
| OIA. II Hymne chrestien | 416 |
| OIA. III La monomachie de David & de Goliath | 423 |
| OIA. IV Ode au reverendissime cardinal Du Bellay | 429 |
| OIA. V La lyre chrestienne | 432 |
| OIA. VI Discours sur la louange de la vertu, et sur les divers erreurs des hommes à Salmon Macrin | 438 |
| OIA. VII Les deux Marguerites | 443 |
| OIA. VIII Ode au seigneur des Essars sur le discours de son Amadis | 443 |
| OIA. IX Au seigneur Robert de La Haye, pour estrene | 443 |
| OIA. X Estrene à Damoiselle Marie de La Haye | 445 |
| OIA. XI Ode pastorale à ung sien amy | 445 |
| OIA. XII A Salmon Macrin | 447 |
| OIA. XIII XIII. Sonnets de l'honneste amour | 447 |
| OIA. XIV L'adieu aux muses, pris du latin de Buccanan | 457 |
| TROIS POÈMES PUBLIÉS DURANT L'ÉTÉ 1552 | 465 |
| À Jean-Pierre de Mesmes | 465 |
| À Jaques Gohory Parisien sur la poursuite d' <i>Amadis</i> | 469 |
| À P. de Ronsard | 478 |
| <i>RECUEIL DE POESIE</i> [1553] | 485 |
| Principes d'édition | 486 |
| [RP. XVIII] À une Dame | 487 |

| | |
|--|-----|
| [<i>RP.</i> XIX] La Mort de Palinure | 499 |
| [<i>RP.</i> XX] Elegie | 502 |
| [<i>RP.</i> XXI] Chanson | 505 |
| | |
| GLOSSAIRE | 509 |
| | |
| INDEX DES NOMS PROPRES (POÈMES, NOTICES ET NOTES) | 519 |
| | |
| TABLE DES INCIPIT DES POÈMES DE CE VOLUME | 529 |